

# Choose language

## Sprache wählen



 Wunderlich®



Montageanleitung



Instrucciones de montaje



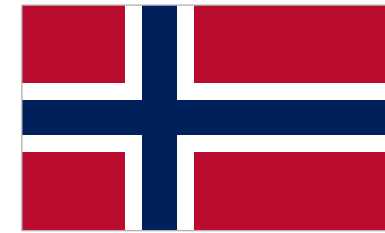
Monteringsanvisning



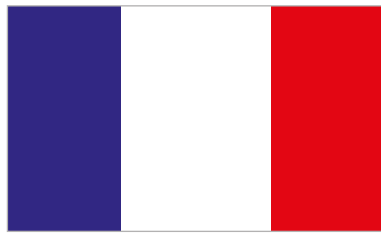
Assembly Instructions



Montagehandleiding



Monteringsanvisning



Notice de montage



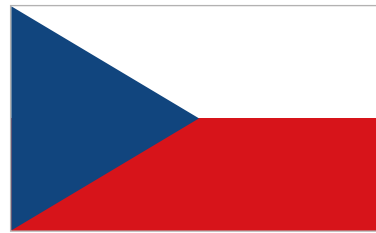
Instrukcja montażu



Asennusohje



Istruzioni di montaggio



Montážní návod



**Lieber Kunde, vielen Dank für Ihr Vertrauen und den Kauf dieses Wunderlich Produktes.**

Diese Montageanleitung unterstützt Sie bei der sicheren und fachgerechten Installation Ihres Produkts.

### **Wichtiger Hinweis**

Bitte lesen Sie diese Anleitung vollständig, bevor Sie mit der Montage beginnen.

### **Support**

Sollten während der Montage Fragen auftreten, wenden Sie sich bitte vor Beginn der Arbeiten an unseren Support:

Tel.: +49 2641 3082-0

E-Mail: [support@wunderlich.de](mailto:support@wunderlich.de)

**Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Wunderlich Produkt und allzeit gute Fahrt.**

**Ihr #TeamWunderlich**











#25020-100



# Throttle Rocker Universal



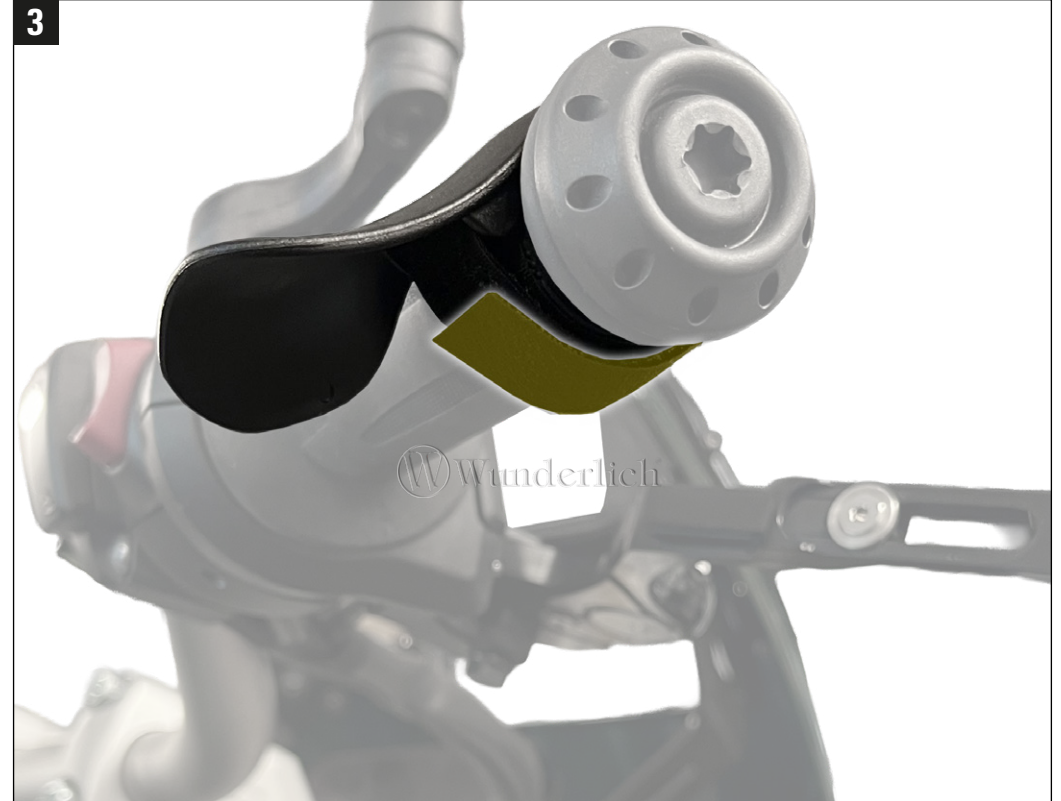
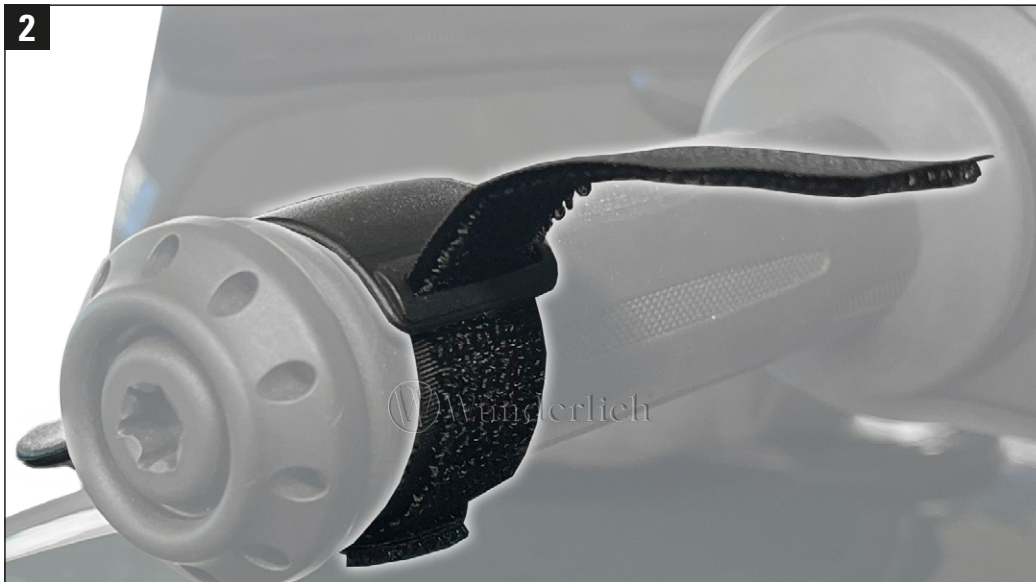
### Legende

-  Anbau Tipp
-  Achtung
-  Vergrößerung
-  Reiniger
-  Schraube
-  Schraubensicherung
-  Drehmoment
-  Montagepaste

#	Bauteil	Menge
Die Farben der Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung.		
1	Throttle Rocker	1
2	Gummiring	1



Bei glatten Griffen (Leder, Chrom) verwenden Sie bitte den beiliegenden Gummiring, welchen Sie an gewünschter Stelle aufschieben können.



4

Überstehendes Klettband wie in Bild 3 kürzen.



**Dear Customer, thank you for your trust and for purchasing this Wunderlich product.**



This installation guide will assist you in the safe and proper installation of your product.

### **Important Note**

Please read this guide completely before starting the installation.

### **Support**

If you have any questions during the installation, please contact our support before beginning the work:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-Mail: [support@wunderlich.de](mailto:support@wunderlich.de)

**We wish you much enjoyment with your Wunderlich product and always a safe ride.**

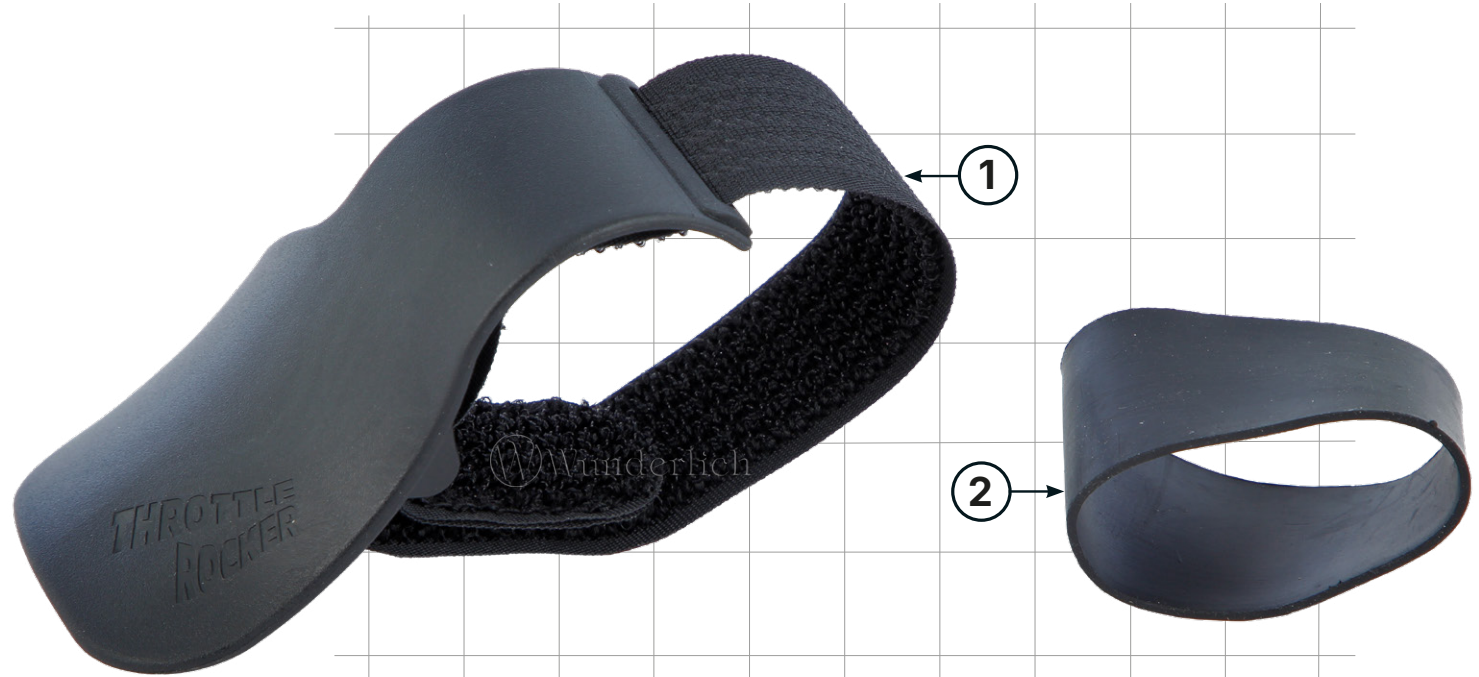
**Your #TeamWunderlich**











#25020-100



# Throttle Rocker Universal



### Legend

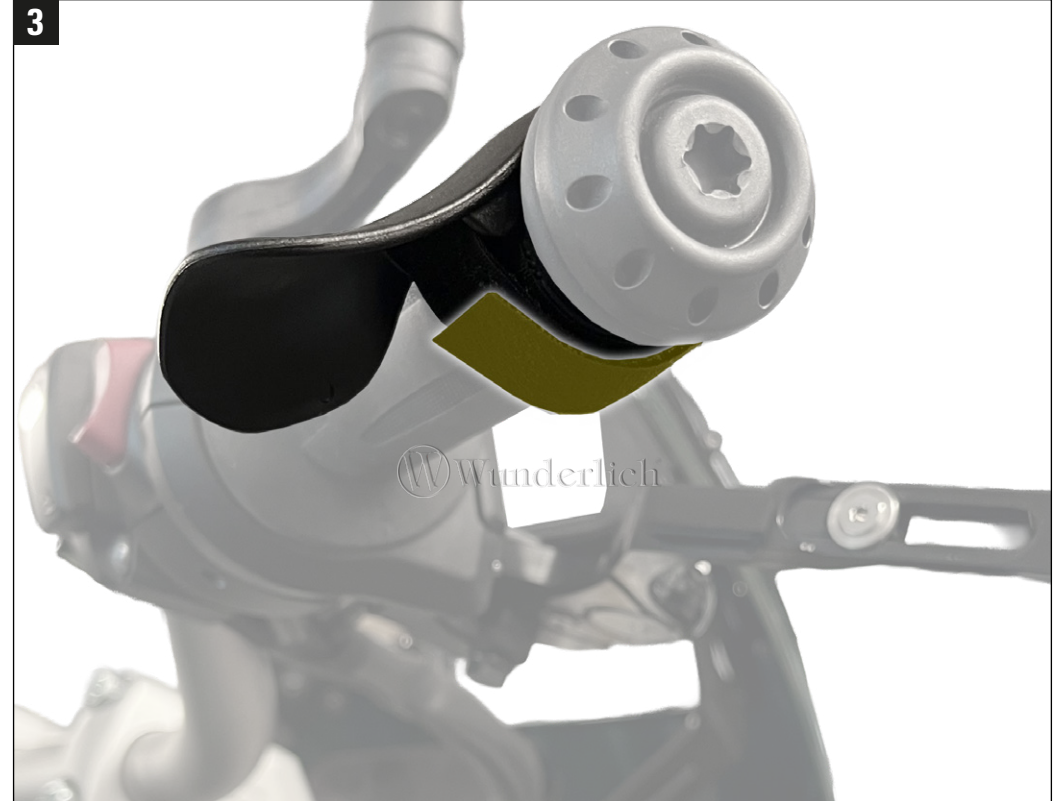
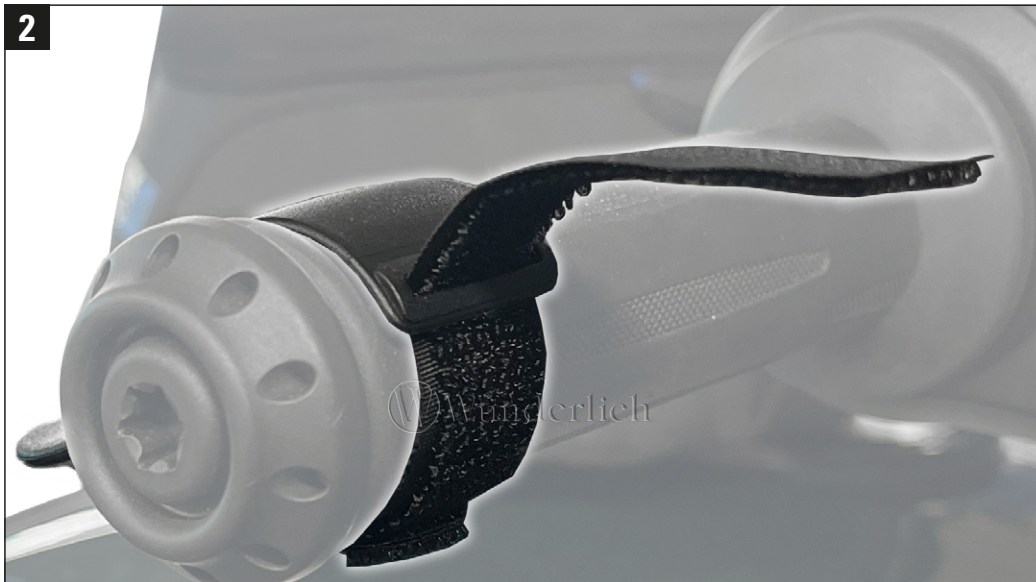
-  Assembly tip
-  Caution
-  Enlargement
-  Cleaner
-  Screw
-  Threadlocker
-  Torque
-  Assembly paste

#	Component	Quantity
1	Throttle Rocker	1
2	Rubber ring	1

The colours of the illustrations are for illustrative purposes only.



**For smooth handles (leather, chrome), please use the enclosed rubber ring, which you can slide into the desired position.**



**4**

Trim any excess hook-and-loop tape as shown in figure 3.



**Cher client, merci pour votre confiance et l'achat de ce produit Wunderlich.**

Ce manuel de montage vous aide à installer votre produit de manière sûre et professionnelle.

### **Remarque importante**

Veillez lire entièrement ce manuel avant de commencer l'installation.

### **Support**

Si vous avez des questions pendant l'installation, veuillez contacter notre support avant de commencer les travaux :

Tél. : +33 800 902350

E-mail : [support@wunderlich.de](mailto:support@wunderlich.de)

**Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre produit Wunderlich et un bon voyage en toute sécurité.**

**Votre #TeamWunderlich**











#25020-100

Wunderlich®

# Throttle Rocker Universal



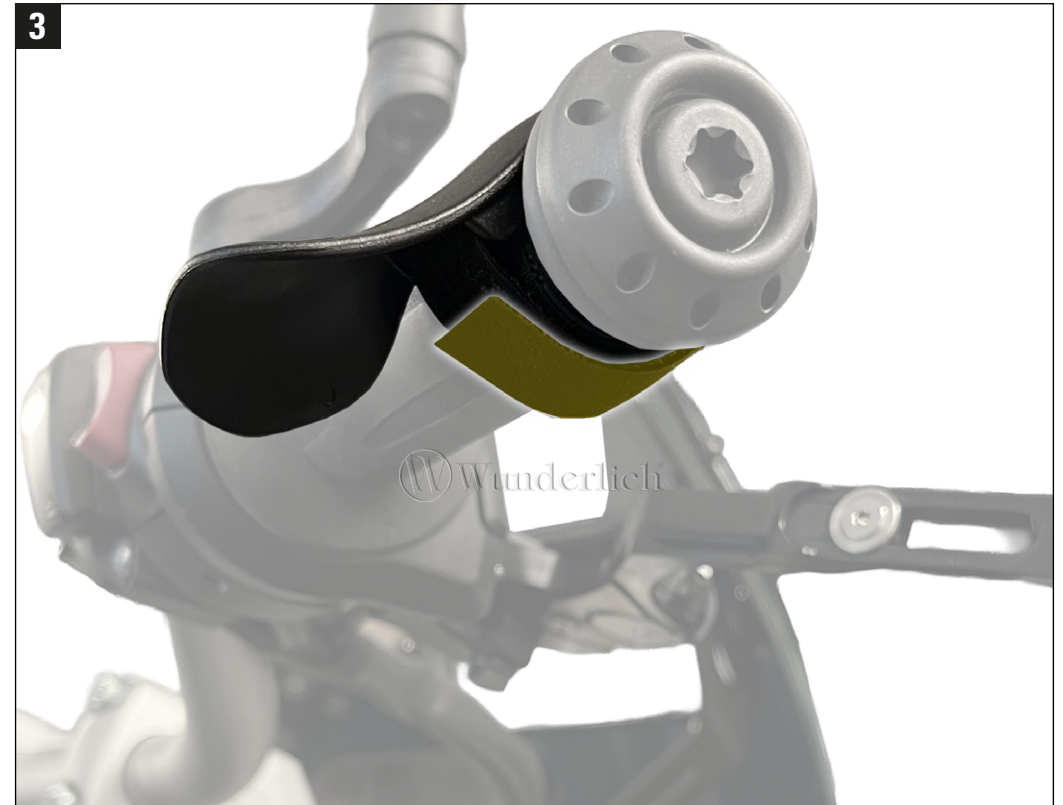
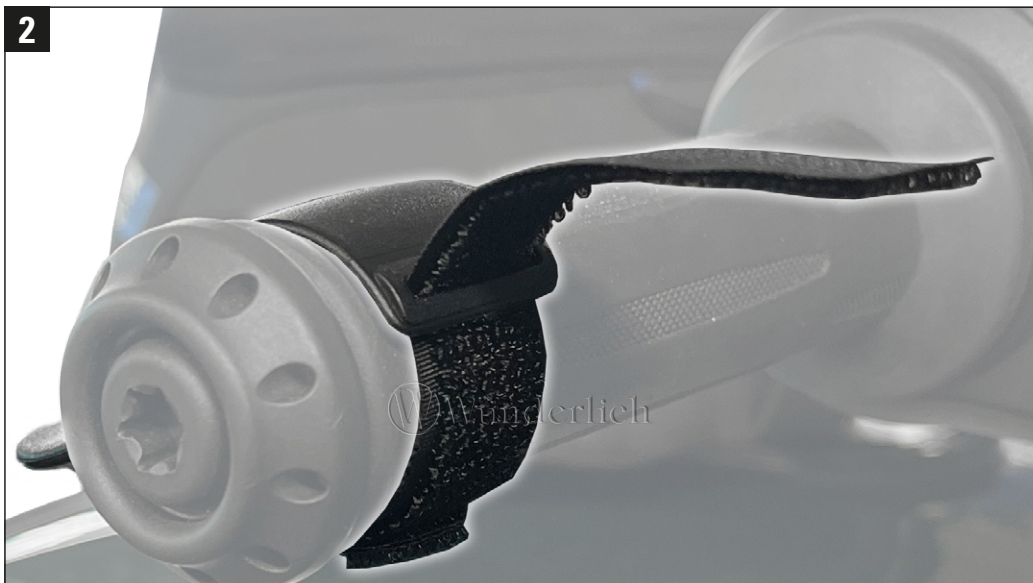
### Légende

-  Conseil de montage
-  Vis
-  Attention
-  Frein-filet
-  Agrandissement
-  Couple
-  Nettoyant
-  Pâte de montage



**Pour les poignées lisses (cuir, chrome), veuillez utiliser l'anneau en caoutchouc fourni, que vous pouvez faire coulisser à l'endroit souhaité.**

#	Pièce	Quantité	
Les couleurs des illustrations servent uniquement à des fins de visualisation.			
1	Throttle Rocker		1
2	Anneau en caoutchouc		1



4

Raccourcir la bande Velcro qui dépasse  
comme indiqué à l'image 3.



**Caro cliente, grazie per la fiducia e l'acquisto di questo prodotto Wunderlich.**

Questo manuale di montaggio vi aiuterà nell'installazione sicura e corretta del vostro prodotto.

### **Avviso importante**

Si prega di leggere completamente questo manuale prima di iniziare il montaggio.

### **Supporto**

Se durante il montaggio dovessero sorgere domande, si prega di contattare il nostro supporto prima di iniziare i lavori:

Tel.: +39 800 975396

E-Mail: [support@wunderlich.de](mailto:support@wunderlich.de)

**Vi auguriamo tanto divertimento con il vostro prodotto Wunderlich e buon viaggio in ogni momento.**

**Il #TeamWunderlich**



#25020-100

# Throttle Rocker Universal



## Legenda

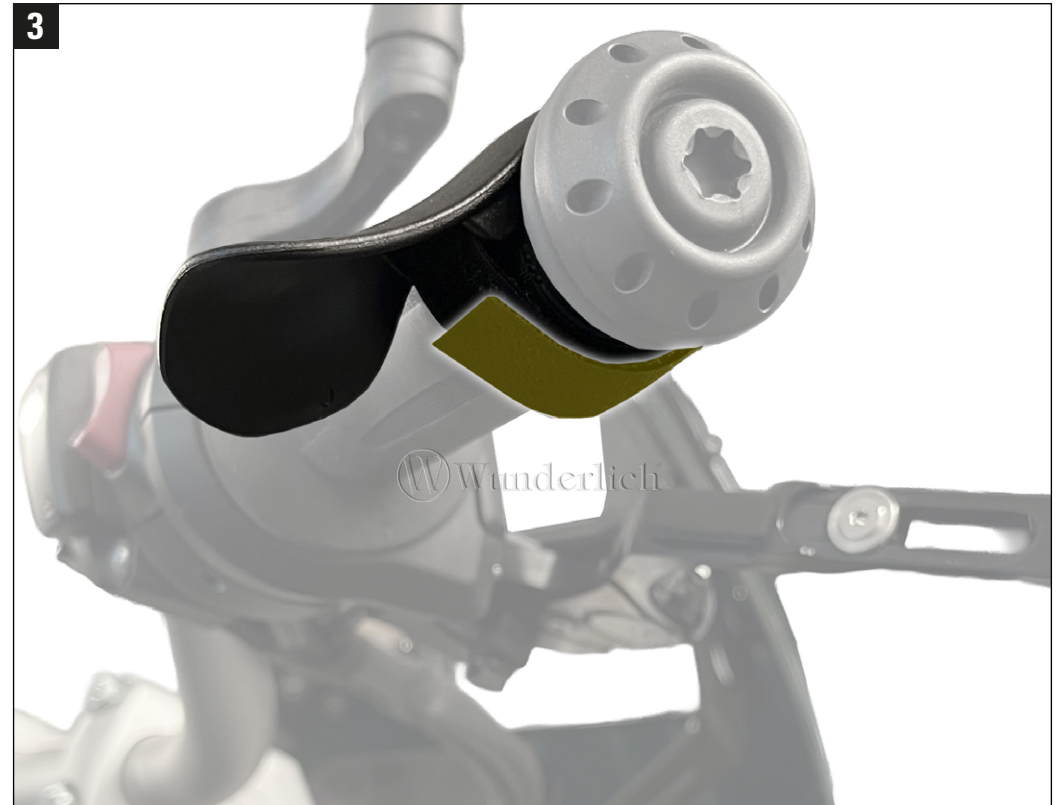
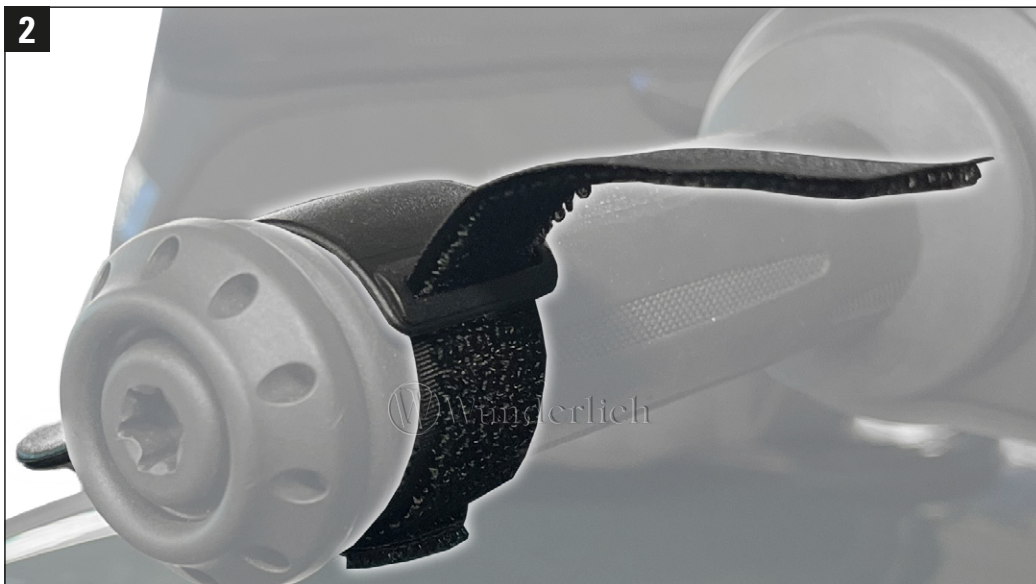
- Suggerimento di montaggio
- vite
- Attenzione
- Frenafili
- Ingrandimento
- coppia
- Detergente
- Pasta di montaggio

#	Componente	Quantità
1	Throttle Rocker	1
2	Anello in gomma	1

I colori delle illustrazioni servono solo a scopo illustrativo.



Per manopole lisce (pelle, cromo) utilizzare l'anello in gomma in dotazione, che può essere fatto scorrere nella posizione desiderata.



**4**

Accorciare il nastro a strappo sporgente come in figura 3.



**Estimado cliente, muchas gracias por su confianza y la compra de este producto Wunderlich.**

Este manual de montaje le ayudará en la instalación segura y adecuada de su producto.

### **Aviso importante**

Por favor, lea este manual completamente antes de comenzar con el montaje.

### **Soporte**

Si surgen preguntas durante el montaje, por favor contacte con nuestro soporte antes de comenzar:

Tel.: +34 900 802474

E-Mail: [support@wunderlich.de](mailto:support@wunderlich.de)

**Le deseamos mucho disfrute con su producto Wunderlich y un buen viaje en todo momento.**

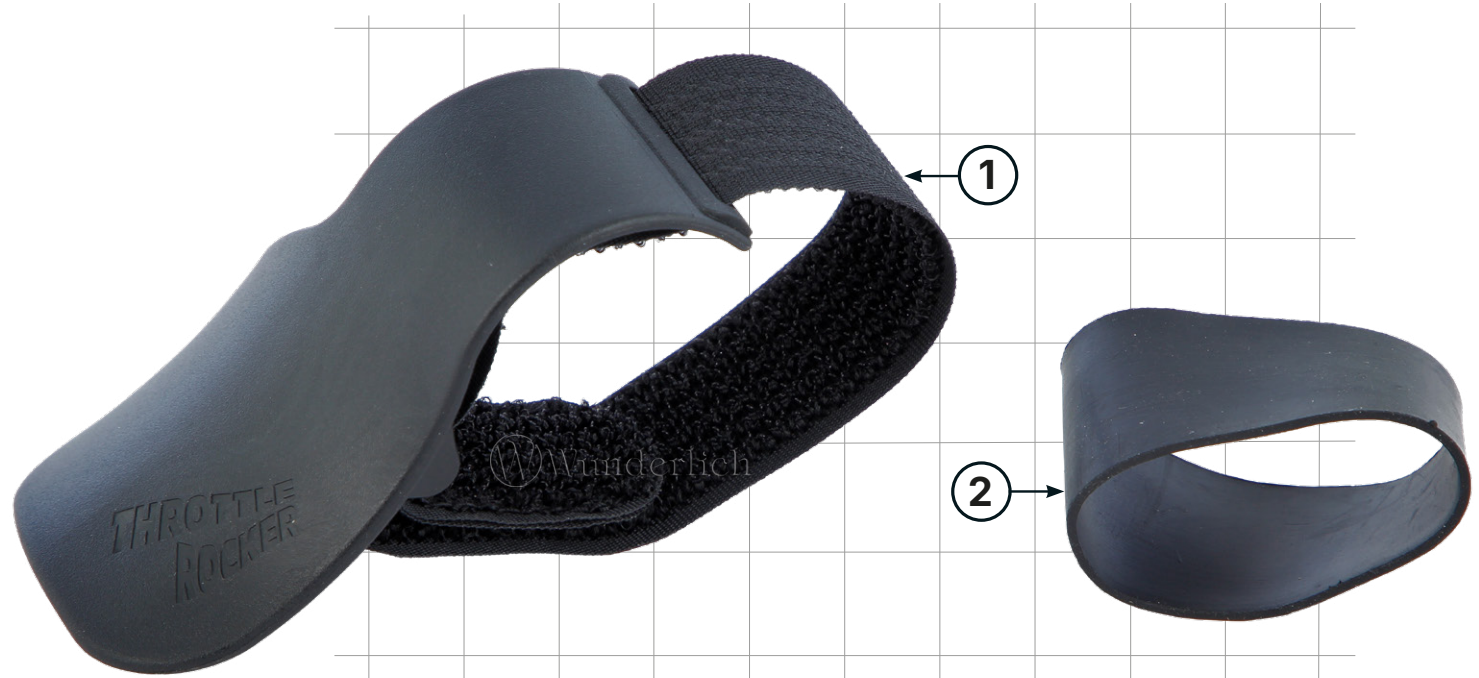
**Su #TeamWunderlich**











#25020-100



# Throttle Rocker Universal



### Leyenda

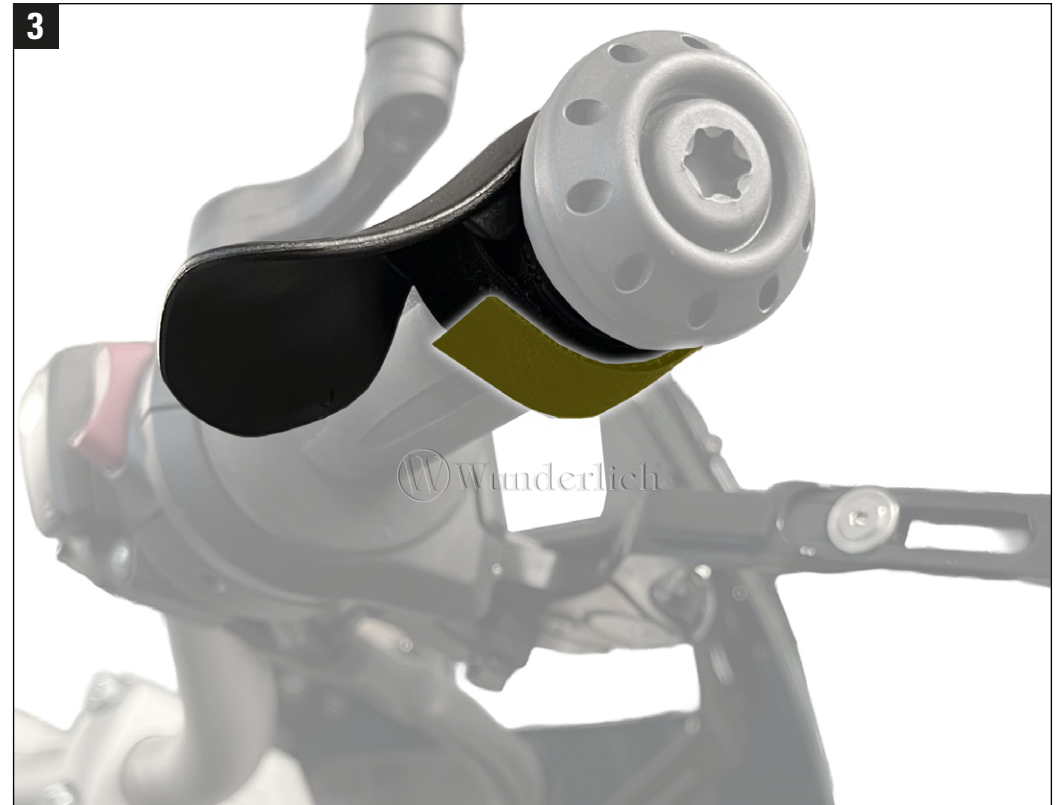
-  Consejo de montaje
-  Atención
-  Aumento
-  Limpiador
-  tornillo
-  Fijador de tornillos
-  M Nm par
-  Pasta de montaje

#	Componente	Cantidad
1	Throttle Rocker	1
2	Aro de goma	1

Los colores de las ilustraciones sirven solo para fines ilustrativos.



**En puños lisos (cuero, cromo), utilice por favor el aro de goma adjunto, que puede deslizar hasta la posición deseada.**



**4**

Recorte la cinta de velcro sobrante como en la imagen 3.



Lieve klant, hartelijk dank voor uw vertrouwen en de aankoop van dit Wunderlich product.

Deze montagehandleiding ondersteunt u bij de veilige en vakkundige installatie van uw product.

### **Belangrijke opmerking**

Lees deze handleiding volledig door voordat u met de montage begint.

### **Support**

Mocht u tijdens de montage vragen hebben, neem dan voor aanvang van de werkzaamheden contact op met onze support:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-mail: [support@wunderlich.de](mailto:support@wunderlich.de)

**Wij wensen u veel plezier met uw Wunderlich product en altijd een goede reis.**

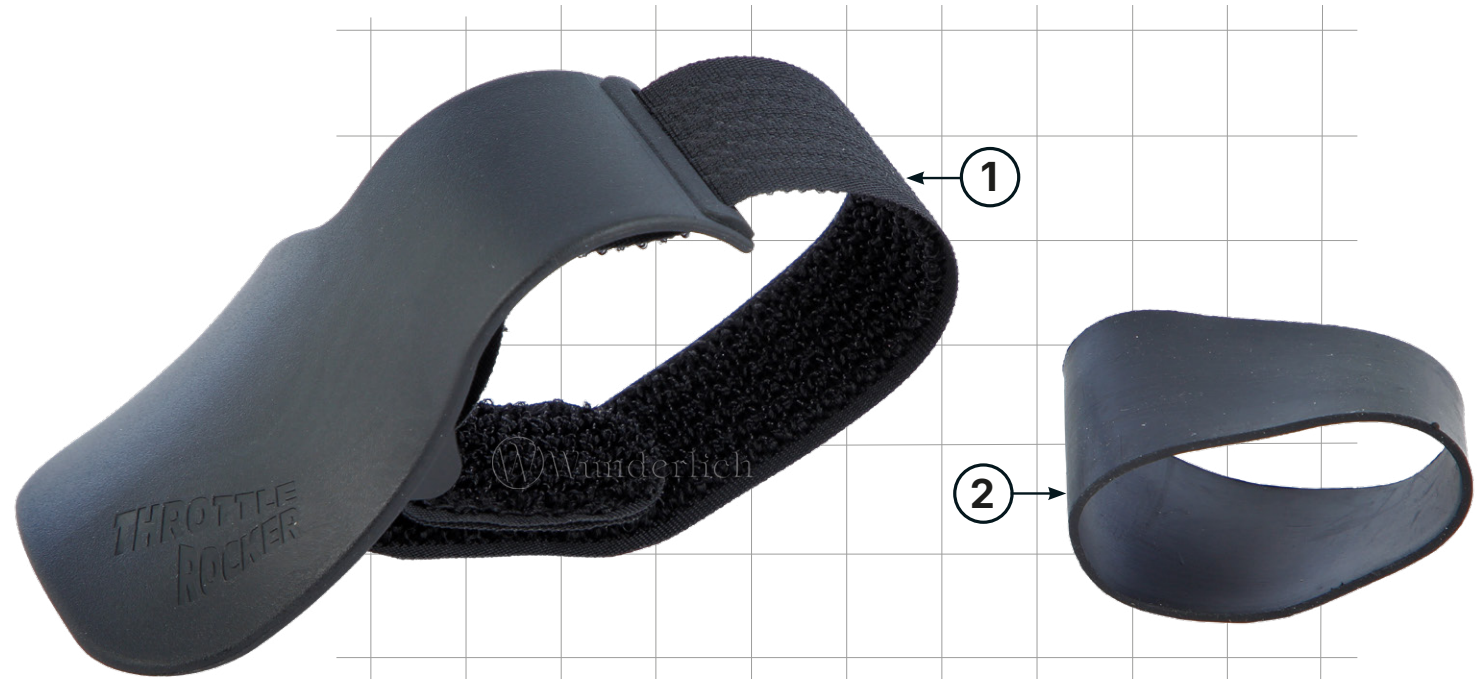
**Uw #TeamWunderlich**



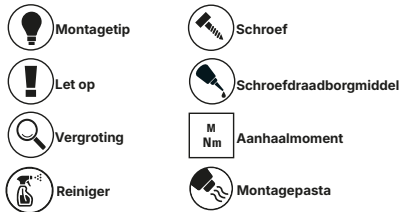
#25020-100

Wunderlich®

# Throttle Rocker Universal



## Legenda

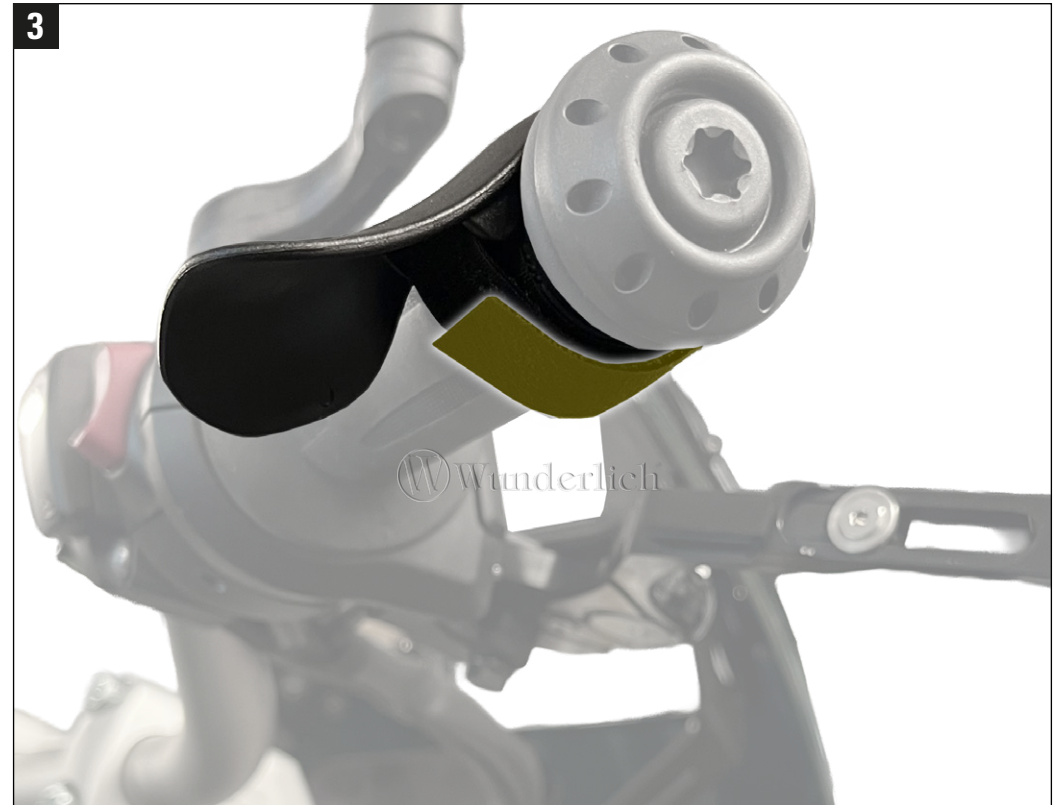


#	Onderdeel	Aantal
1	Throttle Rocker	1
2	Rubberen ring	1

De kleuren van de afbeeldingen dienen alleen ter illustratie.



Gebruik bij gladde handgrepen (leer, chroom) alstublieft de meegeleverde rubberen ring, die u op de gewenste plaats kunt opschuiven.



**4**

Kort de uitstekende klittenbandstrook in zoals in afbeelding 3.



**Drogi Kliencie, dziękujemy za zaufanie i zakup produktu Wunderlich.**

Niniejsza instrukcja montażu wspiera Cię w bezpiecznej i fachowej instalacji Twojego produktu.

#### **Ważna uwaga**

Prosimy o przeczytanie tej instrukcji w całości przed rozpoczęciem montażu.

#### **Wsparcie**

W przypadku pytań podczas montażu, prosimy o kontakt z naszym wsparciem przed rozpoczęciem prac:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-Mail: [support@wunderlich.de](mailto:support@wunderlich.de)

**Życzymy Ci wiele radości z produktu Wunderlich i zawsze bezpiecznej jazdy.**

**Twój #TeamWunderlich**



#25020-100

# Throttle Rocker Universal



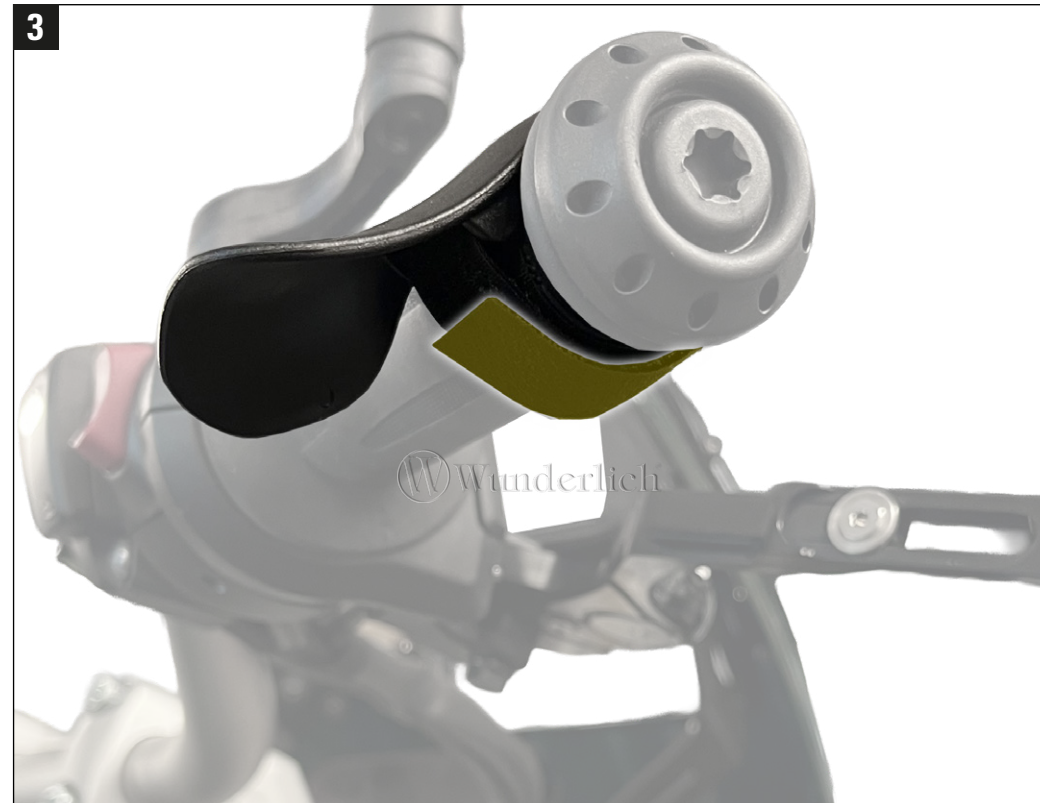
### Legenda

- Wskazówka montażowa
- Uwaga
- Powiększenie
- Środek czyszczący
- Śruba
- Środek do zabezpieczania gwintów
- Moment obrotowy
- Pasta montażowa

#	Element	Ilość
1	Throttle Rocker	1
2	Pierścień gumowy	1



W przypadku gładkich uchwytów (skóra, chrom) prosimy użyć dołączonego gumowego pierścienia, który można nasunąć w wybranym miejscu.



4

Wystający pasek rzepu skrócić jak na rysunku 3.



**Milý zákazníku, děkujeme za vaši důvěru a nákup tohoto produktu Wunderlich.**

Tato montážní příručka vás podpoří při bezpečné a odborné instalaci vašeho produktu.

### **Důležité upozornění**

Před zahájením montáže si prosím tuto příručku přečtěte úplně.

### **Podpora**

Pokud se během montáže vyskytnou otázky, obraťte se prosím před zahájením prací na naši podporu:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-mail: [support@wunderlich.de](mailto:support@wunderlich.de)

**Přejeme vám hodně radosti s vaším produktem Wunderlich a vždy šťastnou cestu.**

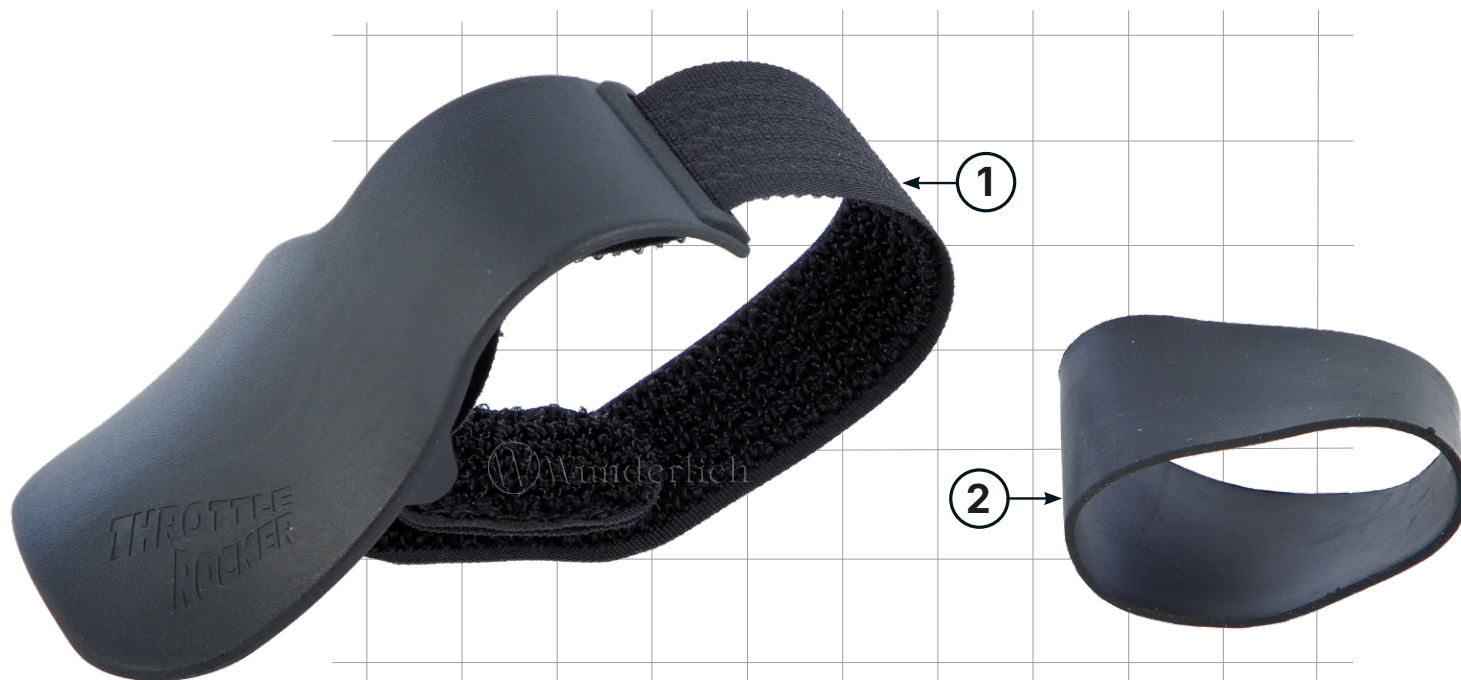
**Váš #TeamWunderlich**






#25020-100



# Throttle Rocker Universal



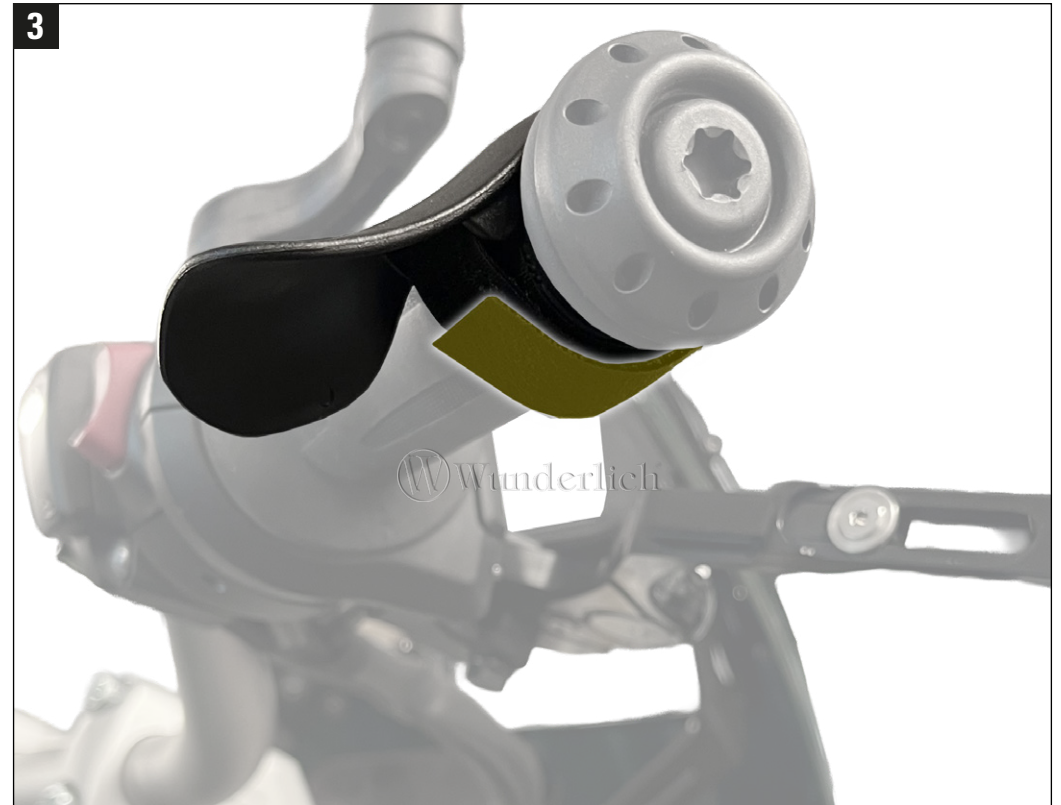
### Legenda

-  Tip pro montáž
-  Upozornění
-  Zvětšení
-  Čistič
-  Šroub
-  Zajištění šroubu
-   $M$   
 $Nm$  Uťahovací moment
-  Montážní pasta

#	Součást	Množství
Barvy vyobrazení slouží pouze k ilustraci.		
1	Throttle Rocker	1
2	Gumový kroužek	1



U hladkých rukojetí (kůže, chrom) použijte přiložený gumový kroužek, který můžete nasunout na požadované místo.



4

Přesahující suchý zip zkratíte jako na obrázku 3.



**Kära kund, tack för ditt förtroende och för att du har köpt denna Wunderlich-produkt.**

Denna monteringsanvisning hjälper dig med en säker och korrekt installation av din produkt.

### **Viktig anmärkning**

Läs denna anvisning noggrant innan du börjar med monteringen.

### **Support**

Om du har frågor under monteringen, vänligen kontakta vår support innan du börjar arbetet:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-post: [support@wunderlich.de](mailto:support@wunderlich.de)

**Vi önskar dig mycket glädje med din Wunderlich-produkt och alltid en säker resa.**

**Ditt #TeamWunderlich**











#25020-100

Wunderlich®

# Throttle Rocker Universal



## Förklaring

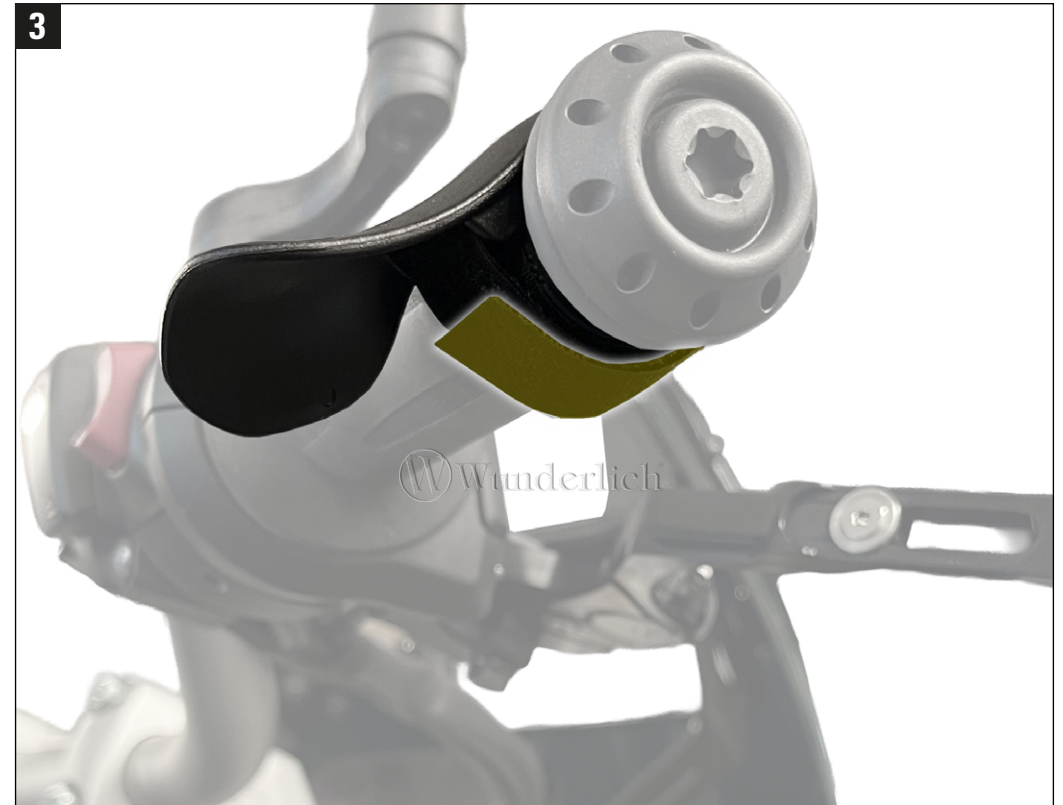
-  Monteringstips
-  Skruv
-  Observera
-  Gänglösning
-  Förstoring
-  Vridmoment
-  Rengöringsmedel
-  Monteringspasta

#	Komponent	Antal
1	Throttle Rocker	1
2	Gummiring	1

Färgerna i illustrationerna är endast avsedda som exempel.



Vid släta handtag (läder, krom) använder du den medföljande gummiringen, som du kan skjuta till önskat ställe.



4

Förkorta den överflödiga kardborrebandet enligt bild 3.



**Kjære kunde, takk for din tillit og kjøpet av dette Wunderlich-produktet.**

Denne monteringsanvisningen hjelper deg med sikker og korrekt installasjon av produktet ditt.

### **Viktig merknad**

Vennligst les denne anvisningen i sin helhet før du begynner monteringen.

### **Support**

Hvis det oppstår spørsmål under monteringen, vennligst kontakt vår support før du begynner arbeidet:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-post: [support@wunderlich.de](mailto:support@wunderlich.de)

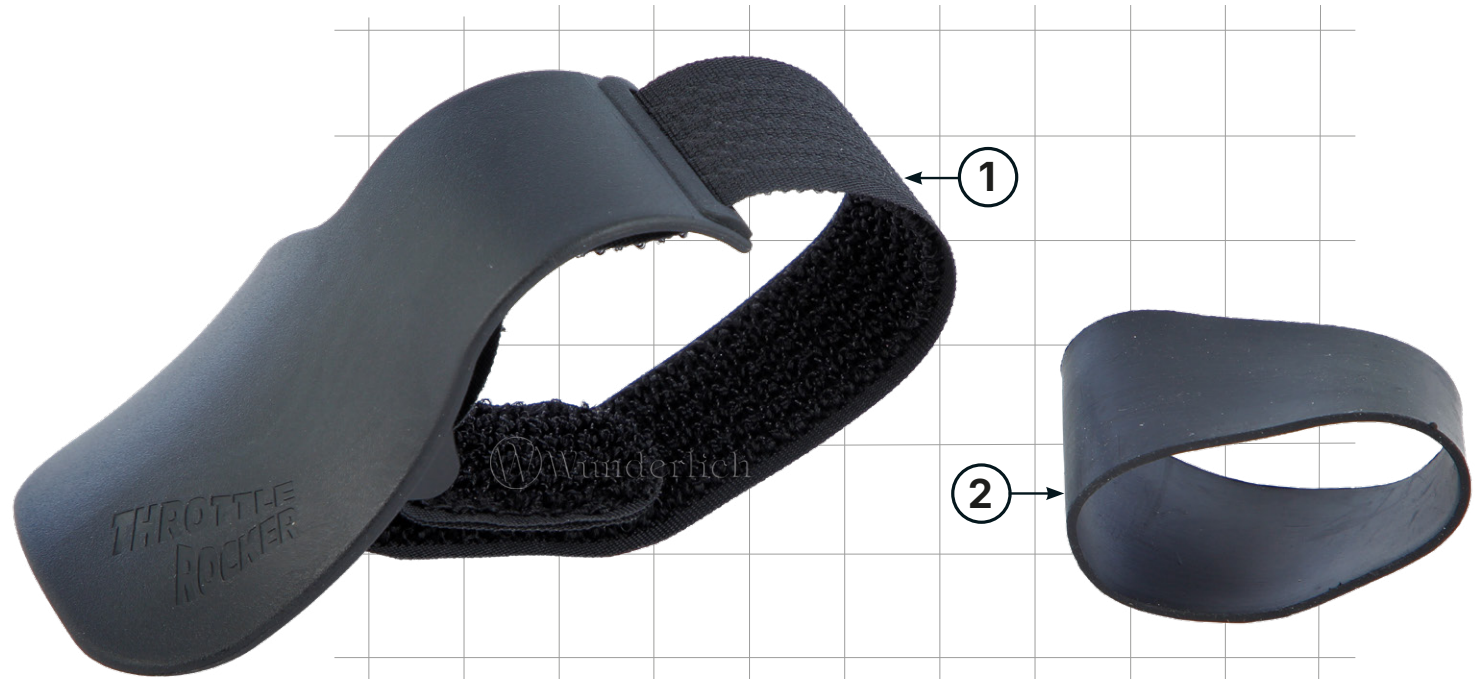
**Vi ønsker deg mye glede med ditt Wunderlich-produkt og alltid en god tur.**

**Ditt #TeamWunderlich**



#25020-100

# Throttle Rocker Universal



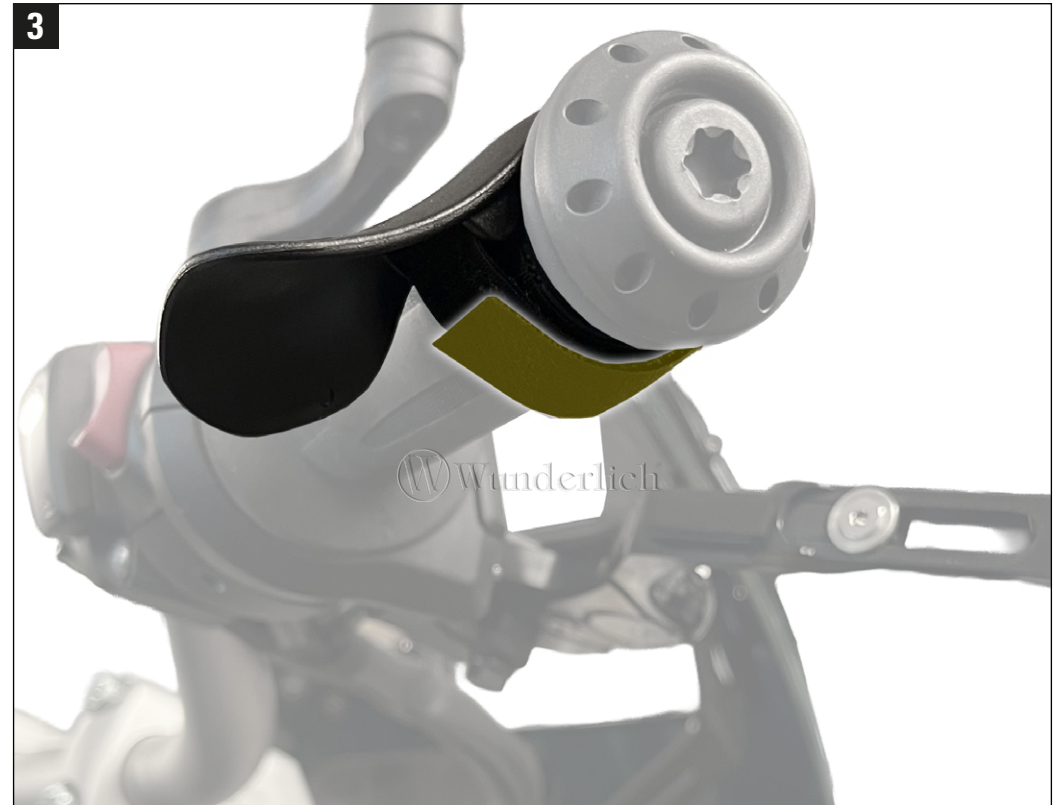
## Forklaring

- Monteringstips
- OBS
- Forstørrelse
- Rengjøringsmiddel
- Skruer
- Gjengetetting
- Dreiemoment
- Monteringspasta

#	Komponent	Antall
1	Throttle Rocker	1
2	Gummiring	1



Ved glatte håndtak (lær, krom) må du bruke den vedlagte gummiringen, som du kan skyve på ønsket sted.



4

Kutt av overskytende borrelås som vist på bilde 3.



**Hyvä asiakas, kiitos luottamuksestanne ja tämän Wunderlich-tuotteen ostamisesta.**

Tämä asennusohje auttaa teitä tuotteen turvallisessa ja asianmukaisessa asennuksessa.

### **Tärkeä huomautus**

Lukekaa tämä ohje kokonaan ennen asennuksen aloittamista.

### **Tuki**

Jos asennuksen aikana ilmenee kysymyksiä, ottakaa yhteyttä tukeemme ennen töiden aloittamista:

Puh.: +49 2641-3082-240

Sähköposti: [support@wunderlich.de](mailto:support@wunderlich.de)

**Toivotamme teille paljon iloa Wunderlich-tuotteenne kanssa ja turvallisia ajomatkoja.**

**Teidän #TeamWunderlich**



#25020-100

# Throttle Rocker Universal



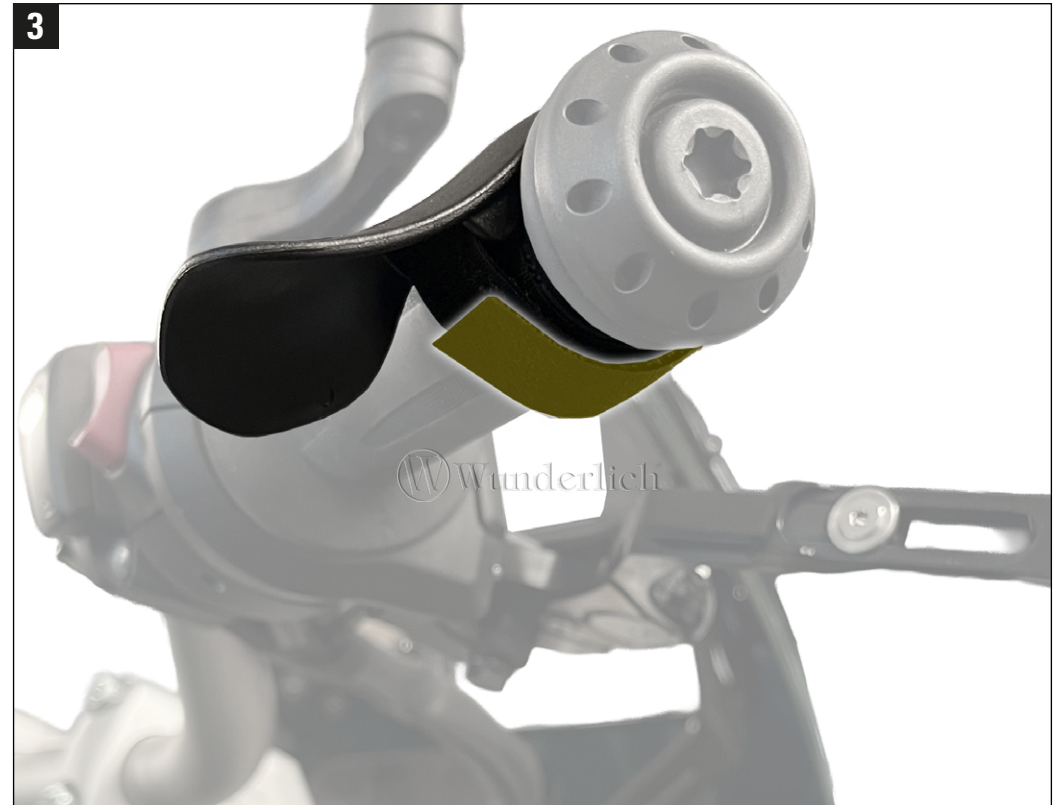
## Selite

- Asennusvinkki
- Huomio
- Laajennus
- Puhdistusaine
- Ruuvit
- Kierrelukite
- Vääntömomentti
- Asennustahna



Käyttäkää sileissä kahvoissa (nahka, kromi) mukana toimitettua kumirengasta, jonka voitte työntää haluttuun kohtaan.

#	Osat	Määrä
1	Throttle Rocker	1
2	Kumirengas	1



4

Lyhennä yli jäävä tarranauha kuvan 3 mukaisesti.